Transmis
Overgemaakt aan

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e september 1981 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 12 september 1980 houdende vaststelling van de modaliteiten voor de identificatie van het vulbedrijf, van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren of van de importeur van voorverpakkingen en van de modaliteiten van uitvoering van de bedrijfcontroles op de voorverpakkingen", heeft de 9e december 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 7 septembre 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 12 septembre 1980 fixant les modalités d'identification de l'emplisseur, de celui qui a fait faire l'emplissage ou de l'importateur de préemballages et les modalités d'exécution des contrôles de fabrication des préemballages", a donné le 9 décembre 1981 l'avis suivant :

In het eerste lid van de aanhef mag de verwijzing naar artikel 8 van het koninklijk besluit van 28 december 1975 worden geschrapt.

In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet worden geschreven : "Artikel 1, § 1, 1°, b), van het ministerieel ... ".

Voor meer duidelijkheid worde de door het ontwerp voorgestelde nieuwe bepaling van b) beter als volgt gesteld :

"b) wanneer het vulbedrijf ... wendt, moeten de ... identificeerbaar zijn door de vermelding van de naam of de maatschappelijke benaming van het vulbedrijf of van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren alsmede door een op elke voorverpakking aangebrachte onuitwisbare code van het vulcentrum of aanduiding van dezes geografische localisatie".

Het tweede lid van de door het ontwerp aan artikel 1 van het ministerieel besluit van 12 september 1980 toegevoegde paragraaf 4 kan beter als volgt worden gesteld :

"Wanneer voor de identificatie van het vulbedrijf, van het bedrijf dat de vulling heeft laten uitvoeren of van de importeur een code wordt gebruikt die door andere wets- of reglementsbepalingen is opgelegd, moet die code worden medegedeeld aan de Administratie van de Handel, Metrologische Dienst".

.../...

Ook de laatste volzin van het eerste lid van dezelfde paragraaf 4 wordt beter als volgt geschreven :

"... door een merkteken of opschrift dat door andere wets- of reglementsbepalingen is opgelegd en van gelijke waarde, is als dat welk bij dit besluit is voorgeschreven".

A l'alinéa 1er du préambule, la référence à l'article 8 de l'arrêté royal du 28 décembre 1975 peut être supprimée.

Dans la phrase liminaire de l'article 1er du projet, il y a lieu d'écrire dans la version néerlandaise : "Artikel 1, § 1, 1°, b), van het ministerieel ...".

Pour plus de précision, la nouvelle disposition du b) proposée par le projet gagnerait à être rédigée comme suit :

"b) lorsque l'emplisseur ..., ainsi que par un code indélébile apposé sur chaque préemballage par le centre d'emplissage ou par l'indication de la localisation géographique de ce dernier".

L'alinéa 2 du paragraphe 4 que le projet ajoute à l'article 1er de l'arrêté ministériel du 12 septembre 1980 gagnerait à être rédigé comme suit :

"Lorsqu'un code imposé par d'autres dispositions légales ou réglementaires est utilisé pour l'identification de l'emplisseur, de celui qui a fait faire l'emplissage ou de l'importateur, ce code doit être communiqué à l'Administration du Commerce, Service de la Métrologie".

Il vaudrait mieux aussi réécrire la dernière phrase de l'alinéa 1er du même paragraphe 4 comme suit :

"... au moyen d'une marque ou inscription qui est imposée par d'autres dispositions légales ou réglementaires et qui est équivalente à celle que prescrit le présent arrêté".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		F. DE KEMPENEER,	assessoren van de afdeling wetgeving,
		G. SCHRANS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.